

'Behind Bars,' the next chapter: 'Hals über Kopf'

Since its publication in January 2011, Elaine Gould's *Behind Bars* has been acknowledged as the most important reference book on music notation to have been published in our times. Achieving extraordinary critical acclaim – and sales – worldwide, *Behind Bars* has inspired composers, performers and the press to speak out and celebrate the book's success and impact on the music community. Many simply and definitively refer to it now as 'Gould's Rules'.

We are therefore delighted to announce that *Behind Bars* is to be published in a German co-edition with Edition Peters in July 2014. Entitled *Hals über Kopf*, its title captures the spirit of the original: literally meaning 'stem over (note) head', it is a phrase in common parlance meaning 'head over heels'. The author Elaine commented:

'It was an utter delight to discover that Edition Peters had approached Faber Music to publish a co-edition of my book in German. I was thrilled that they were confident that this volume could make a contribution to the German-speaking musical world.'

The Managing Director of Edition Peters, Germany, Hermann Eckel, said:

'It is an enormous privilege for Edition Peters to be working with Elaine Gould and the team at Faber Music to publish the German language version of the now seminal guide to music notation, Behind Bars.'

'...an extraordinary achievement... I would pray that it becomes a kind of Holy Writ for notation in the coming century...'

Sir Simon Rattle

'Elaine Gould's Behind Bars is a triumph, undoubtedly the masterpiece of its genre...'

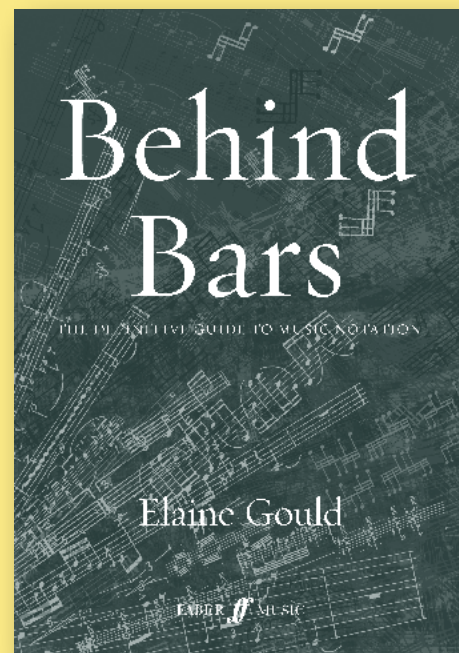
Julian Anderson (Tempo), July 2011

'its contents are magisterial and its publication is an important event.'

Hugh Wood (Times Literary Supplement), March 2011

'Elaine Gould's new book... could not be more timely. Nor more useful, authoritative, meticulously researched and produced and more approachable.'

Mark Sealey (classical.net), June 2011



A reminder about the book:

'Behind Bars' is the ultimate reference book for composers, arrangers, teachers and students of composition, editors, and music processors. The author's understanding of, and passion for, her subject has resulted in a book that is not only practical but also compellingly readable.

- **The most comprehensive authority on musical notation**
- **Provides a complete grounding in notational principles**
- **Handled logically and progressively, from the elementary to the complex**
- **Provides valuable support for those using computer note-setting software**

- **Comprehensive sections on electro-acoustic music and microtones**
- **Supported by 1,500 music examples, including extracts of works from Bach to Xenakis**

'Behind Bars' is priced £65. 'Hals über Kopf' will be published on 1 July 2014, priced 89 Euros, and will be available to order from all good German retail outlets. A special pre-publication price of 75 Euros is available direct from Faber Music. For further information contact the Faber Music sales team: sales@fabermusic.com or +44 (0)1279 82 89 82.